

AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL  
**10% RABATT**  
Außer Jack Wolfskin + CECIL + Street One. Pro Einkauf ist 1 Coupon einlösbar. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gültig bis 24.10.11  
Büsum - Hafentörn 4 Gewerbegebiet  
**STOLZ**  
Unser Kaufhaus seit 1858

Ebbe & Flut in Büsum			
17 Mo	4.10	10.17	16.31
			22.27
18 Di	4.40	10.41	17.02
			22.53
19 Mi	5.12	11.10	17.39
			23.28

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

**BÜSUMER BULLAUGE**  
THEMEN | TYPEN | TRADITIONEN  
Das Jahresschriftchen von BÜSUM  
20  
10

## Ein Muss für Büsum-Fans

... das neue Jahresheft von Büsum spontan – Bilder, Eindrücke und Rückblicke aus dem Nordseebad auf 76 Farbseiten

Für € 5,- im Büsumer Buchhandel, in vielen Zeitschriftenregalen und beim Tourismus Marketing Service

## Moin zusammen ...

Was für ein Traumwetter: Seit Tagen blauer Himmel, im Ort und am Strand wimmelt es von gutgelaunten Menschen, dazu die tiefstehende Herbstsonne und Scharen von Zugvögeln am Himmel – an Fotomotiven mangelt es derzeit wirklich nicht. Im Gegenteil: Gerade wenn man es sich zur Aufgabe gemacht hat, das Jahr im Nordseebad fotografisch einzufangen, fühlt man sich geradezu genötigt, jetzt zu fotografieren. Aus Angst, ein lohnendes Motiv zu verpassen tritt man kaum noch vor die Schwelle, ohne sich kiloschwer mit Fotoausrüstung zu behängen. Viele schöne Aufnahmen lohnten bisher diese Mühe. Und nun kommen ja auch wieder ruhigere Zeiten: Das Wetter wird im Laufe der Woche deutlich herbstlicher. Da kann die Kamera ruhig mal zuhause bleiben: Herbstbilder habe ich vom Sommer noch genug ...

Schönen Tag noch  
Kai Klüwer, Büsum spontan

# Leben auf der Goldstaubinsel

## Satire und Kabarett mit Manfred Degen

Am Dienstag um 20 Uhr wird Manfred Degen (Foto) im Büsumer Gäste- und Veranstaltungszentrum mit deftigen Witz, trockener Satire und feinsinnig-hintergründigen Monologen einen verbalen Steptanz präsentieren – Real- satire und Klamauf, manchmal um die Ecke gedacht und oft auch mitten zwischen die Augen. Degens Thema ist Sylt, der Norden und die ganze Welt. Er stellt mit launig erzählten, abstrusen und scheinbar unzusammenhängenden Geschichtchen den typischen Sylter fehlerfrei dar: geldgierig, rücksichtslos,



laut intrigant und doch auch eine Seele von Mensch. Trotzdem oder gerade aus diesem Grunde lieben und fürchten ihn die Sylter und die Gäste: Für einige ist er der Kult-Comedy-Star, für andere der Hofnarr oder die Nervensäge. Karten € 10,- (€ 13,- ohne Gästekarte) an der Theaterkasse im Gäste- und Veranstaltungszentrum, Telefon 04834/9091 14 oder unter [www.buesum.de](http://www.buesum.de)

Wetter				
Mo	Max: 12 °C	15 – 35 km/h Böen – 55 km/h		
	Min: 7 °C			
Di	Max: 11 °C	29 – 36 km/h Böen – 57 km/h		
	Min: 9 °C			
Mi	Max: 10 °C	17 – 31 km/h Böen – 59 km/h		
	Min: 8 °C			

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Was liegt an?

>> MONTAG, 17.10.

- 8:30 Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit
- 9:00 Vitamaris Gruppengymnastik
- 9:00 Piraten Meer Anfänger-Schwimmkurs
- 10:00 Deichkrone/Hochhaus Familienwattführg. m. Krabbenf.
- 10:00 Deichkrone/Hochhaus Wattwanderung
- 10:00 Nordseestr./letzte Deichtr. Wattwanderung m. Krabbenfang
- 10:30 Strandhaus/Büs. Deichh. Wattführung
- 10:40 Kinder-Schäferei/Büs. Deichh. „Jahreszeitenwerkstatt“
- 12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
- 12:00 Drachenshop/Nordseestr. Schnupperstd. Lenkdrachen Anm.
- 13:30 Mini-Maxi-Club „Wir basteln einen Leuchtturm“
- 14:30 Bernsteink. /Schmiedestr. Bernsteinschleifen

Fortsetzung Seite 2

**EDEKA Frischemarkt Volker Claussen**

Täglich frisch: Obst und Gemüse in großer Auswahl

Frisches Obst und Gemüse  
Frische Fleisch- und Wurstwaren  
Kalte Platten  
Lotto-Annahme • Hauslieferung in Büsum und Umgebung  
Geöffnet: Mo.-Fr. 8 – 18 Uhr, Sa. 8 – 18 Uhr, So. 11 – 18 Uhr  
Am Brunnenplatz  
Tel. 04834/95770

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
– direkt am Deich –  
**Königsberger Klopse** mit Kapernsauce, Rote Beete und Salzkartoffeln € 7,50  
**Rinderbrust, gekocht** mit Meerrettichsauce, Bohnen und Salzkartoffeln € 8,50  
**Grüne Heringe, gebraten** mit Salzkartoffeln und Salateller € 7,50  
Täglich geöffnet  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950

Im Dienste Ihrer Gesundheit  
Ihre Apotheke in der Fußgängerzone  
**DELPHIN APOTHEKE**  
Telise Thiessen  
Alleestraße 10  
25761 Büsum  
Tel. (0 48 34) 90 60  
Fax (0 48 34) 9 06 60  
Blutwertmessung  
Rollstuhlverleih

**Reimann**  
Haustechnik • Wohnaccessoires

- Badausstattung und Zubehör aller Art
- Frottier-, Bett- und Tischwäsche
- Wohnaccessoires
- Geschenke

Inh. Thomas Reimann  
Sanitär- u. Heizungsbaumeister  
Hafenstr. 9 • 25761 Büsum  
Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49  
eMail: [Reimann-shk@t-online.de](mailto:Reimann-shk@t-online.de)

**Fahrplan 17./18.10.**  
Ausflugschiffe ab Ankerplatz  
Erlebnisf. Wattenmeer Mo 11:00 Uhr ca. 6 Std.  
Büsum-Helgoland Di 9:15 Uhr 3-4 Std. Inselfahrt, Rückkehr ca. 18:45  
Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)  
Mo 11:45 Di 12:15 Uhr  
Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)  
Mo 10:30, 14:30, 16:00 Uhr  
Di 11:00, 15:00, 16:15 Uhr  
Fangfahrt in See (ca. 1 ¼ Std.)  
Mo 11:00, 13:15 Uhr  
Di 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch „Büsumer Pesel“ Mo.: Bauernbratwurst mit brauner Sauce, Kartoffelpüree und Salat € 6,70  
Restaurant-Café im GVZ Di.: Hähnchenkeule an Apfelrotkohl, Mandarinsauce und Petersilienkart. € 6,70

## Was liegt an?

>> **MONTAG, 17.10.**

Fortsetzung von Seite 1

**15:00** Kinder-Schäferei/Büs. Deichh. Ponyreiten  
**15:00** Vitamaris  
 Kreativer Kindertanz  
**16:00** Blanker Hans  
 Vortrag „Ebbe und Flut“  
**16:00** Gäste- u. Verantst'zentrum Kasperletheater für Kinder  
**16:00** Ev. Gemeindehaus Teestunde  
**19:00** Vitamaris/Fitwelt „Fatburner“  
**19:30** Mehrzweckhalle Kleinkaliberschießen für Gäste

>> **DIENSTAG, 18.10.**

**7:00** Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt  
**8:00** Piraten Meer Frschwimmwimmer  
**8:30** Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit  
**9:00** Piraten Meer Anfänger-Schwimmkurs  
**10:00** Vitamaris Wellness-Führung  
**10:00** Vitamaris Sprechstunde der Rheuma-Liga  
**10:40** Kinder-Schäferei/Büs. Deichh. „Jahreszeitenwerkstatt“  
**11:00** Ankerplatz/Reetdachpav. Wattführung mit Dipl. Biologen  
**12:00** St. Clemens-Kirche Mittagsgebet  
**13:30** Mini-Maxi-Club „Wir backen Waffeln“  
**14:30** Malschule Inge Nagel Professionelle Malkurse  
**14:30** Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen  
**15:00** Mini-Maxi-Club „Wir verzieren Blumentöpfe“  
**15:00** Kinder-Schäferei/Büs. Deichh. Ponyreiten  
**15:00** St. Clemens-Kirche Radtour in den Speicherkoog  
**17:17** Ankerplatz/Persiluhr Hafenummel + Museumsführg.  
**19:30** Ganztagssschule/A.d.Mühle Schach für jedermann  
**19:30** Stadion Rosengrund Skat für jedermann  
**19:30** Malschule Inge Nagel Professionelle Malkurse  
**20:00** Gäste- u. Verantst'zentrum Manfred Degen: Leben auf der Goldstaubinsel

## Wo gibt es BÜSUM spontan?

Überall, wo es Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim TMS und im Internet unter [www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

## Kasperletheater für Kinder



Das mobile Kasperletheater Osnabrück ist ein Projekt der Hula-hop Kinderwerkstatt und richtet sich an die Zielgruppe der drei bis sieben jährigen Kinder. Durch zahlreiche Auftritte auch über die Grenzen des Osnabrücker Raumes hinaus hat sich das mobile Kasperletheater einen Namen gemacht. Die Akteure verstehen es die Kinder in ihren Bann zu ziehen. Durch den Kasper als Identifikationsfigur werden die Kinder als aktive Mitakteure in das

### Radfahren und Tee trinken

Herbststimmung drinnen und draußen erleben kann man mithilfe der Urlauberseelsorge: Am Montag um 16 Uhr geht es bei der Teestunde um Geschichten rund um den friesischen Tee, während es am Dienstag raus an die frische Luft geht: Um 15 Uhr trifft man sich vor der St. Clemens-Kirche um gemeinsam in den Speicherkoog mit seiner reichen Vogelwelt zu radeln. Unterwegs wird in einem Café eine Rast eingelegt.

Spielgeschehen einbezogen. Unter dem Motto „Eine Stunde im Kasperleland“ werden drei unterschiedliche Stücke präsentiert. Viel Spaß und Abwechslung in der Handlung bietet

„Das gestohlene Geburtstagsgeschenk“. „Der sprechende Stein“ fordert die Kinder zur aktiven Mitarbeit auf und bei dem Stück „Die verzauberte Prinzessin“ wird es sehr spannend für die Kinder.

Am Montag um 16 Uhr sind der Kasper und seine Freunde im Gäste- und Veranstaltungszentrum zu sehen.

Karten € 5,- pro Person an der Theaterkasse, Südstrand 11, Tel. (04834) 909114

### Statisten gesucht

Sich selbst einmal im Fernsehen entdecken – dieser Wunsch kann mit etwas Glück am Mittwoch in Erfüllung gehen: Die NDR-Sendung „Lust auf Norden“ dreht an diesem Tag im Blanken Hans. Für die Darstellung einer Besuchergruppe werden noch Statisten von 30–80 Jahren gesucht. Drehbeginn ist um 11:30 Uhr.

Wer mitmachen möchte, kann sich direkt im Blanken Hans (Tel. 04834/909135) anmelden

	<b>Vorträge zu Windenergie, Erneuerbaren Energien, Genussrechten</b>
	jeden Mittwoch 10.00 und 18.00 Uhr im PROKON Beratungsbüro Büsum Anmeldung unter Tel.: (0 48 34) 9 65 40-0

	<b>Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112</b>
	<b>Ärztl. Notdienst</b> Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92 (im Ärzthaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)
	<b>Apotheken-Notdienst</b> Tertius-Apotheke, Westerstr. 39 (0 48 34) 92 39
	<b>Zahnärztl. Notdienst</b> (04 81) 8 55 67 89 <b>Tierärztl. Notdienst</b> 0700 - 88 22 11 00

## Tipps

Alle Markentaschen  
**- 30%**  
**NORDIA**  
 Uhren & Schmuck  
 Alleestr. 34 • 04834/9199

Hotel - Restaurant  
**„Zum Stürmann“**  
 Hafenstr.13-17 04834/8382

Jeden Tag wechselnde Mittagsgesichte € 5,90\*

Leckere Kohlgerichte ab € 9,50

€ 2,- Ermäßigung auf alle Hauptgerichte bei Vorlage dieser Anzeige!  
 (Bis 17 Uhr, ein Gutschein pro Person)

Durchgehend geöffnet 12 – 21 Uhr  
 \*hierauf keine Gutschein-Ermäßigung

**BIOMARIS**  
 Gesundheit & Schönheit aus dem Meer  
**10. bis 30. Oktober:**  
**10 % Rabatt auf alles!\***  
 \*Getränke und aktuelle Angebote ausgenommen. Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.  
**BIOMARIS SHOP BÜSUM**  
 Ehepaar Frahm, Südstrand 7A  
 Tel. 0 48 34/96 03 84

**E Aktivmarkt**  
 EDEKA **Wolff-Dietrich Bill**

**Lieferservice**  
**SB-Waschsalon**

Nordseestr. 16  
 Tel. 0 48 34 - 95 950

**Zur alten Post**  
 an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

**Hotel und Restaurant - heute -**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
 Gebratener Fasan mit Schalotten-Rotweinsauce mit Erbsen, Karotten und Serviettenknödel **11,90**

Zanderfilet, auf der Haut gebraten, mit Kräuterbutter, Salzkartoffeln und gemischtem Salateller **11,90**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1,-**

**Impressum**

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
 Werbeagentur & Verlag e. K.  
 Kai Klüwer  
 Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
 Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
 E-Mail: [info@buesum-spontan.de](mailto:info@buesum-spontan.de)  
 Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum, Dithmarschen Tourismus

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben  
 Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11